

# 祖国大陆与 香港、台湾地区 语文教育初探

倪文锦 何文胜 编著



高等教育出版社  
HIGHER EDUCATION PRESS

# 祖国大陆与香港、台湾地区 语文教育初探

倪文锦 何文胜 编著

高等教育出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探/倪文锦,  
何文胜编著. —北京: 高等教育出版社, 2001.6  
ISBN 7-04-009473-8

I. 祖… II. ①倪…②何… III. ①汉语-语言教学-  
教学研究-中国②汉语-语言教学-教学研究-香港  
③汉语-语言教学-教学研究-台湾省 IV. H19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 07817 号

责任编辑 张东英 封面设计 于文燕 责任绘图 吴文信  
版式设计 马静如 责任校对 马桂兰 责任印制 杨 明

祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探  
倪文锦 何文胜 编著

---

出版发行 高等教育出版社  
社 址 北京市东城区沙滩后街55号 邮政编码 100009  
电 话 010-64054588 传 真 010-64014048  
网 址 <http://www.hep.edu.cn>  
<http://www.hep.com.cn>

经 销 新华书店北京发行所  
印 刷 北京联华印刷厂

|     |          |      |     |              |
|-----|----------|------|-----|--------------|
| 开 本 | 850×1168 | 1/32 | 版 次 | 2001年6月第1版   |
| 印 张 | 15.75    |      | 印 次 | 2001年6月第1次印刷 |
| 字 数 | 390 000  |      | 定 价 | 16.00元       |

---

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

## 内 容 提 要

本书是由华东师大教授、博士生导师倪文锦牵头承担的教育部“九五”课题《港台与大陆语文教育比较》的研究成果和部分具有特色的语文教育改革论文汇集而成，由倪文锦和香港教育学院中文系高级讲师何文胜共同编著。全书就我国大陆与香港、台湾地区语文教育的历史沿革，以及改革和发展趋势、课程标准、课程目标、教学模式、质量评价等项内容进行了较为全面的介绍和比较。对于相互借鉴先进的语文教育理念和先进的教学方法，共同提高语文教育教学质量具有较强的指导作用。

本书编排合理、语言简练，具有较强的时代性和启发性。适用于各类学校语文教师和语文教育研究者使用；同时也是关心当前语文教育改革的读者的一本难得的参考书。

## 序

1996年底，由我牵头申报的课题——《港台与大陆语文教育比较》，被原国家教委批准为人文社会科学研究“九五”规划项目第一批立项课题。香港教育学院的何文胜博士配合了该项研究。本书就是以该项目的初步研究成果，并吸收了一些学术观点独特、具有不同研究视角的论文编著而成的。

我之所以将书名定为《祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探》，主要基于以下几个原因：其一，由于海峡两岸长期隔绝，双方的交流十分有限，给资料的搜集带来困难，所以比较只能是初步的。其二，香港自1997年回归祖国以后，大陆与香港学者之间的交流才日渐增多，但面对香港空前活跃的中国语文教育改革，我们的比较只是刚刚开始。其三，大陆的语文教育，自1997年第11期《北京文学》批评文章引发的全国性大讨论后，正在进行深刻的反思，并酝酿新一轮的课程教材改革，因此这一阶段并不是语文学术研究的丰收期。其四，本书的比较研究是从总体而言的，而不是每个栏目都有两岸三地一一对应的比较关系；而且这种初步比较，它的本意是刚开个头，书中的许多内容，有的仅侧重于介绍，还谈不上深刻的解剖。

尽管如此，研究这个课题还是有意义的。

首先，大陆、香港、台湾的语文教育同宗共源，目前占世界1/4的人口在使用汉语汉字，且主要集中在上述三个地区。假如通过比较研究，能把两岸三地的语文教育经验集中起来，那对汉语汉字走向世界无疑具有促进作用。万事起头难，能起这个头还是值得的。

其次，中小学语文教育对青少年儿童的成长具有奠基的作用，所以研究语文教育不是一件小事。

基础教育的基本任务是为每个学生的发展打好基础，而语言的发展是人的一切发展的基础。语言和劳动是人类生活的两大杠杆。只要是一个正常的人，任何人都不能不同语言打交道。在现代社会，听、说、读、写、算、信息技术是每一位能正常生活的公民必须具备的生活技能。其中前四种能力就与语文有关，直接影响公民的生活质量和基本素质。因此，一个人如果语文学不好，他就很难在民族大家庭中和谐地生活，更谈不上发展。而学生学好语文、用好语文的过程，也是增长知识，提高认识，丰富情感，陶冶情操，启发想象，进行创造性思维，促进人际沟通、社会交往，培养合作精神、健康个性和良好习惯的过程。一句话，基础教育阶段的语文课程在教书与育人之间有着一种天然的联系。中小學生良好的语文素质不仅是学习其他学科的基础，也是他们走向社会生活的基础，更是奠定人的一生可持续发展的基础。

语言是思维的工具，一个正常人不论在什么情况下都不能脱离语言材料进行思维加工，人类的思维成果也正是依靠语言的帮助而得以巩固和发展的。这正如俄国教育家乌申斯基所说：“本族语是一切智力发展的基础和一切知识的宝库，因为对一切事物的理解都要从它开始，通过它并回复到它那里去。”（《祖国语言》）

同时，在当今世界上，语言都是民族的语言，文字都是民族的文字，任何一个民族的语言文字都不仅仅是一个符号系统或交际工具。一方面，语言文字本身反映一个民族认识客观世界的思维方式；另一方面，民族文化也依附于语言文字得以继承和发展。因而，任何一个民族的语言文字都是其深厚的民族精神的积淀。乌申斯基说得好：“在民族语言明亮而透彻的深处，不但反映着祖国的自然，而且反映着民族精神生活的全部历史。”语言

文字的特点是民族心理特点的主要体现之一，同时又给民族心理以极大的影响，因而语言文字总是与民族的感情直接相联系。汉语汉字是我们中华民族特有的文化，是民族生命的一部分。让少年儿童认识和热爱祖国的语言文字，发展他们正确地理解和运用祖国语言文字的能力，是培养他们民族自尊心、民族自信心和民族自豪感的重要基点之一，也是中小学语文教育的一项重要使命。

第三，从比较教育的现状看，我们的比较大多集中在对教育宏观层次的研究上，近年来虽然出现了比较课程论与比较教学论等教育中观层次的研究，但是对学科课程这一教育微观层次的比较研究则寥寥无几。众所周知，教育改革的核心是课程教材改革，教育研究成果的“物化”最终都要以学科的课程教材为依归，并体现在教学第一线。人们常说，素质教育是需要走进学科、走进课堂的，也正说明了这一点。不从微观的学科课程教材研究入手，宏观层次乃至中观层次的教育研究将被架空，难以落实，而比较的方法无疑为这种微观研究拓宽了视野。从这个意义上讲，两岸三地语文教育初步比较是值得一试的。

倪文锦

2000年12月于华东师范大学

# 目 录

## 语 文 课 程

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| 祖国大陆与香港、台湾地区的中学语文课程发展   |          |
| .....                   | 倪文锦 (3)  |
| 21 世纪来临之际两岸三地对语文课程目标的定位 |          |
| .....                   | 王荣生 (48) |
| 港台语文界对教学目标的探讨 .....     | 文 文 (60) |
| 语文是进行素质教育最有效的一门学科 ..... | 于 漪 (64) |
| 香港中国语文科目标为本课程述评 .....   | 何文胜 (68) |
| 目标为本课程中学中国语文学科学习纲要评议    |          |
| ——阅读与写作的学习重点 .....      | 何文胜 (76) |

## 语 文 教 材

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| 沪、港、台高中语文教材比较 (提纲) .....   | 倪文锦 (93)  |
| 大陆、香港、台湾文言文教学比较 .....      | 倪文锦 (99)  |
| 海峡两岸学生喜爱哪些文章 .....         | 倪文锦 (102) |
| 大陆、香港、台湾小学语文教科书之比较 .....   | 董蓓菲 (108) |
| 香港、澳门中学汉语文现行教材的评价 .....    | 王荣生 (123) |
| 能力训练型语文教科书编选体系的理论根据 .....  | 何文胜 (164) |
| 学生的学习心理与初中语文教科书编选的关系 ..... | 何文胜 (190) |
| 初中中国语文科阅读能力训练型教科书编选体系的     |           |
| 建构初探 .....                 | 何文胜 (207) |
| 祖国大陆初中语文教科书编选体系的比较研究 ..... | 何文胜 (228) |

21 世纪香港初中中国语文教科书编选体系的改革

路向与理据 ..... 何文胜 (250)

语 文 教 学

大陆的识字教学 ..... 戴汝潜 郝家杰 (291)

语文教学的起点在哪里 ..... 邵宗杰 (307)

祖国大陆与香港、台湾地区初中语文教科书

信息库的比较研究 ..... 何文胜 (321)

民族文化的认同, 教学设计的差异

——大陆、香港、台湾《背影》教学比较 ..... 倪文锦 (332)

香港作文教学与研究述评 ..... 王荣生 文 文 (337)

语文教学中的口语训练 ..... 倪文锦 (367)

演说和辩论——台湾省国文科的“语言训练” ..... 文 文 (380)

语 文 考 试

祖国大陆与香港、台湾地区语文考试的比较 ..... 倪文锦 (389)

语文考试的研究 ..... 葛大汇 (执笔人) (422)

——ACT 大学入学考试 (I、III 部分) 的研究 ..... (422)

——学能组合测验《阅读》、《语言与表达》分测验编制与

实测研究报告 ..... (439)

语 文 教 师

台湾与上海的中学语文教师进修比较 ..... 倪文锦 (475)

奉献——教师的天职 ..... 于 漪 (487)

语

文

课

程

原书空白

# 祖国大陆与香港、台湾地区的 中学语文课程发展

倪文锦

## 一、大陆地区中学语文课程发展

建国以来，中学语文教学是在曲折中前进的，在斗争中发展的，其中有许多成功的经验，也有惨重失败的教训。认真回顾和总结各个历史时期中学语文教学的经验教训，无论对深化当前的语文教学改革，还是为推动今后的语文教学发展，都具有重要的现实意义。

### （一）建国初期的中学语文教学（1949—1952）

中华人民共和国的成立，标志着我国新民主主义革命的结束，社会主义革命的开始。1949年到1952年是我国国民经济的恢复时期。根据《中国人民政治协商会议共同纲领》对新中国文化教育工作方针的规定，“以提高人民的文化水平，培养国家建设人材，肃清封建的、买办的、法西斯的思想，发展为人民服务的思想为主要任务”，党和政府有步骤地、谨慎地对旧有的学校从办学方针到课程设置、教学内容和教学方法采取了一系列改革措施。就中学语文教学来说，主要有以下几条：

#### 1. 学科正名

解放前，中小学语文称“国文”、“国语”。1949年4月，华

北人民政府教科书编审委员会在审订中小学课本时，决定废除“国文”的名称，统一称为“语文”。1950年6月，由中央人民政府出版总署编审局编辑出版了全国统一的语文教材。课本的《编辑大意》指出：“说出来的是语言，写出来的是文章，文章依据语言，‘语’和‘文’是分不开的。语文教学应该包括听话、说话、阅读、写作四项。这套课本不用‘国文’或‘国语’的旧名称，改称‘语文课本’。”从此以后，“语文课”这一名称在中小学就被确定下来。语文学科正名这一事实，深刻地反映了人们对语文本质的认识，体现了“言”、“文”一致的学科特点。

## 2. 教材改革

解放初期的语文课本，基本上是以老解放区课本为蓝本而进行编写的。以1950年出版的全国第一套语文课本为例，当时的选材标准是：“一方面求其内容充实，有血有肉，思想的发展正确而且精密；一方面要求其文字跟口语一致，真实而且生动。”无论哪一种文章，“都要注意到适合学生的程度，让他们领会得到，消化得了”。这套教材还有两个显著的特点：①是思想性强。课本的《编辑大意》指出：“无论哪一门功课，都有完成思想政治教育的任务。这个任务，在语文科更显得重要。”同时还指出：“要通过语文课来完成思想政治教育的任务，不能单靠几篇说理的论文，凡小说、诗歌、历史故事乃至自然科学故事的教学都应该注意进行思想政治教育。”所以，这套教材选进了大量的解放区的新闻作品，列宁、毛泽东的政论文，外国（主要是苏联）的进步作品，以及一些科普作品等。如第一册有议论文《学好三门功课》、《书·读书》，有革命故事《毛主席和工人》、《见列宁去》，有新闻通讯《李官祥》，有历史故事《玄奘的西游》，有科普知识《蜘蛛》、《琥珀》，有艾青的诗歌《给我以火》，有鲁迅的《给颜黎民的信》，有立陶宛的童话《狼》等。鲜明的政治性和活泼新颖的内容令人耳目一新。②是强调听、说、读、写的全面训练，不可偏轻偏重。为了使文字与口语相一致，许多课文都经过编者

加工润饰，如有的古代寓言是用口语改写的；有些句法和词汇跟口语距离远，就换一个说法；在练习方面，也注意要求学生用口语改写句子，等等。

### 3. 教学方法的改革

解放初期，我国的中学语文教学面临着许多困难和问题。就学生而言，“一是国文程度相当低，二是对国文课不够重视”；就教师而言，“一是国文素养差，特别缺乏新文学素养，二是政治素养差，缺乏新思想、新观点与新方法，教育思想陈旧，对传统的旧教法改革不多”。当时最突出的问题是，新课本以白话文为主，还有大量用东北方言写的，这对许多教惯文言文的教师来说，感到非常陌生，教学很不适应。同时，也存在另一种情况，有些教师思想较进步，有些新知识，教学时常矫枉过正，把语文课上成政治课。（见董纯才《改革我们的中学国文教学——东北区中学国文教学研究会议的结论》）

为了纠正上述偏向，探讨按语文教学规律教学，党和政府向语文教师宣传党在政治、教育、文艺方面的方针政策，报告老解放区的教育经验，帮助他们树立正确的教育思想和观点，端正教育态度和建立新型的师生关系。1950年2月，董纯才同志在《改革我们的中学国文教学》中指出：“我们说在国文课中注意思想教育，并不是说要在国文教学中说教，把国文当政治课讲。国文教学还是要按照国文教学的规律进行，同时又要注意善于利用语文教学，特别是利用艺术形象，来启迪、感动、激励学生，取得潜移默化的功效。”1951年6月，《人民日报》发表长篇社论：《正确地使用祖国的语言，为语言的纯洁和健康而斗争》，提出了语言教学的任务。1952年，在全国普遍建立了各级教学研究组织。通过教研组活动，教师在一起备课、观摩、讨论。所有这些措施对提高语文教学质量起了很大的作用。需要一提的是，为适应教学内容和思想政治教育的要求，当时曾普遍推广老解放区“课堂的民主讨论”的教学方法，以改变“教师讲，学生听”的

传统教学方法。但由于这种方法只限于谈思想意义、教育作用，不谈语言文字，而且教师的主导作用没有很好发挥，所以教学效果并不好，不久便停止了。正如1953年7月的《人民教育》短评所说：『我们的语文教学，三年来，在前进的道路上，是走着‘之’字路的。解放初期，把旧有的那一套注入式的方法和陈腐的或反动的教材推翻之后，在许多学校，几乎是很普遍地进行‘课堂的民主讨论’；等提出加强课堂教学、加强教师的主导作用之后，‘课堂的民主讨论’的风逐渐息止了，然而学生在课堂上的必要的活动也同时息止了。』

总之，这一时期在教学思想、内容和方法上作了大量改革。改革的重点放在政治内容方面，清除了国民党统治时期语文课本中封建的、买办的、法西斯的思想内容，注重用革命思想教育学生，这在当时是十分必要的。但教材忽视系统的语文知识，反映语文工具性的特点也不够。在能力培养方面，虽然提出了听、说、读、写全面训练，但实践上并没有真正落实。语文教学继续面临着十分艰巨的改革任务。

## （二）“一五”计划时期的中学语文教学（1953—1957）

在发展国民经济的第一个五年计划时期，中学语文教学有两件大事对整个语文教育界起了不可低估的作用，这就是《红领巾》教学和汉语、文学分科教学。

### 1. 关于《红领巾》教学

1953年5月20日，北京市第六女子中学为北京师大的实习生举行了一次《红领巾》观摩教学。《红领巾》是苏联的短篇小说，写一个风雨交加的夜晚，水上的航标灯破碎了，少先队员艾戈尔卡克服种种困难，用红领巾包住手电筒代替灯光，保证了行船安全的故事。苏联专家普希金教授在课后的评议会上作了总结性发言。他首先肯定了这节课的优点，然后一般地分析了形成课堂教学缺点的严重原因，接着针对《红领巾》观摩教学课，具体发表了如下一些主要意见：

(1) 课时安排不当。这篇文学作品共 7 页，已讲授了 4 教时，看情形至少还要讲两教时。7 页书用 6 教时是不应该有的现象。这速度是不可想象的。这样不合理地使用时间，是把宝贵的光阴浪费了……这样的课文，在苏联，一般只用一节课的时间教完，顶多只用两节。

为什么会产生这样的现象呢？是由于没有正确地估计学生的生活经验，把他们当做学龄前的儿童看待，把课文逐字逐句地咀嚼得像粥一样烂，然后再喂入学生嘴里。今天的教学对象是十四五岁的儿童，这样的讲解是不必要的。对儿童过低的估计是严重的错误。十四五岁的儿童天天读报纸，时常看电影，对课文所反映的一些现象已经有了经验，应当用高的速度和充实的内容来教学。过低的估计学生程度是这节课的严重缺点。

(2) 在讲课进行中，教师是很积极的，但学生并没有积极的反应。教师讲话和学生讲话的比例是：教师讲了 40 分钟，而学生只讲了 5 分钟。在语文课中，这样的比例是绝对不可以的，应该让学生多说，教师少说。（在这里，普希金教授介绍了苏联常用的“谈话法”。）

(3) 语言和文学的因素过分的少。这不是本节课独有的缺点，一般语文课都是如此。由于这是普遍存在的缺点，语文教学研究组应当考虑：如何进行语文教学？应当明确语文课的特征、性质。当我们明确了语文课的特征时，就会采用另外的方式进行教学。

(4) 思想政治教育问题。在我们的语文课中还存在着一个缺点，就是把语文课变成了政治课，这样就妨碍了语文教学的发展。我们不当说教师谈思想政治方面多，就是进行了思想政治教育。进行思想政治教育，并不要求教师多多地提到思想政治教育的名词。有些课文具有鲜明的思想政治教育意义，教师只要能够把课文分析透彻就够了。还有，进行思想政治教育不应当形式地要求每堂课是一样的，必须记住：在某些课里可以进行多，某

些课可以进行少，有的课可以不进行。这也是自然的现象，只能要求在整个的语文课里有高度的思想政治性……（参见《人民教育》1953年7月叶苍岑文章）

同年5月27日，北京师大中文系的实习生根据普希金的意见和方法，在师大女附中再试教《红领巾》，共用四节课。第一节介绍教材，学生概述故事；第二节分析教材；第三节段落教学和归纳主题；第四节分析文体特点和写作技巧。教学方法都是由学生讲，然后教师引导、启发和小结。当年7月《人民教育》发表了《稳步地改进我们的语文教学》的短评。文章指出：“普希金给我们指出了改进语文教学的方向，师大中文系同学已经打了‘第一炮’，希望全国中等学校的语文教师能从此把语文教学工作再推进一步，推向新的发展阶段上去。”同时还指出，师大同学试教基本上是成功的，但不是已经成熟了的果实，不能依样画葫芦，而应该“结合学生实际，从实践中总结批判我们的教学经验，稳步前进”。

应该承认，普希金的意见是正确的，它对推动我国语文教学的改革具有积极的作用。但问题在于当时我们许多教师没有很好地领会普希金意见的实质，特别是由于思想上的绝对化和形而上学，机械地套用文学教学程式和谈话法，结果在教学中形成了形式主义的偏向。为此，1954年1月的《人民教育》曾发表了《纠正语文教学改革中的偏向》的短评，强调必须“全面地体会普希金专家指示的精神实质，就是要教师首先钻研教材、掌握教材，再根据学校和学生的实际情况改进教学方法”。同时还指出：方法是重要的，应该继续研究和改进，但不能“孤立地或形式主义地去搬用方法”。

## 2. 关于中学汉语、文学分科教学

### (1) “分科”的原因与过程

汉语、文学分科是我国当代语文教育史上一次具有开创意义的改革，它是在中央教育部领导下，经过一段时间的准备和试